











श्रीमद्-आद्य-शङ्कर-भगवत्पाद-परम्परागत-मूलाम्नाय-सर्वज्ञ-पीठम् श्री-काञ्ची-कामकोटि-पीठम् जगद्गुरु-श्री-शङ्कराचार्य-स्वामि-श्रीमठ-संस्थानम्

विविधेभ्यो ग्रन्थेभ्यः काञ्ची-शङ्कर-प्रमाणानि ॥ अवतार-वत्सर-प्रमाणानि ॥

1

शृणु देवि भविष्याणां भक्तानां चरितं कलौ ॥ वदामि सङ्ग्रहेणाःहं श्रवणाद् भक्ति-वर्धनम् । ... कःल्यादिमे महादेवि सहस्र-द्वितयात् परम् ॥ ... केरले शशल-ग्रामे विप्र-पल्यां मःदंश-जः । भविष्यति महा-प्राज्ञः शङ्कराःख्यो द्विजोःत्तमः ॥

~ शिव-रहस्य-महे तिहासः

கேட்பாய் ஓ தேவி! கலியுகத்தில் ஏற்படப்போகும் பக்தர்களின் சரிதத்தைச் சுருக்கமாகச் சொல்கிறேன். இது கேட்பதால் பக்தியைப் பெருக்கக்கூடியது. ஓ மஹாதேவி! கலியின் தொடக்கத்தில் இரண்டாயிரம் வருடங்களுக்குப் பின் ... கேரளத்தில் (காலடி என்று

பிறகு ப்ரஸித்தமான) மமலம் என்ற க்ராமத்தில் ஒரு அந்தணரின் தர்ம பத்னியிடம் மங்கரன் என்ற பெயர் கொண்டவரும், மிகுந்த ஞானம் உடையவருமான உத்தம அந்தணர் என் அம்மத்தால் உண்டாவார்.

~ மிவ ரஹஸ்யம் எனும் பெரும் இதிஹாஸம்

Listen, O Devi! I will succinctly tell you the charitam of devotees who will live in Kaliyuga. Listening to it will develop bhakti. O great goddess! Two thousand years after the beginning of Kaliyuga ... in Kerala, in the village named Shashala (known later as Kaladi) a noble brahmana named Shankara of great wisdom will be born to the dharma patni of a brahmana as my own amsha.

~ Shiva Rahasya the great itihasa

2

लोका-नुग्रह-तत्परः पर-शिवः संप्रार्थितो ब्रह्मणा चार्वाका-दि-मत-प्रभेद-निपुणां बुद्धिं सदा धारयन् । काल-ट्याख्य-पुरो-त्तमे शिव-गुरु-विद्या-धिनाथ-श्च यः तत्-पल्यां शिव-तारके समुदितः श्री-शङ्करा-ख्यां वहन् ॥

्र मार्कण्डेय-संहिता

உலகிற்கு அனுக்ரஹம் செய்வதில் முனைந்திருக்கும் பரமேம்வரன் ப்ரஹ்மாவால் ப்ரார்த்திக்கப்பட்டு, காலடி என்னும் சிறந்த ஊரில், வித்யைகளுக்கு அதிபதியான மிவகுரு என்பவரின் தர்ம பத்னியிடம், ஸ்ரீ மங்கரர் என்ற பெயருடன் திருவாதிரை நக்ஷத்ரத்தில்

பிறந்தார். சார்வாகம் முதலிய துர்மதங்களை முறியடிக்க வல்ல ஞானத்துடன் எப்பொழுதும் கூடியவராக இருந்தார்.

~ மார்க்கண்டேய ஸம்ஹிதை

Parameshvara who is bent on benefiting the world, requested by Brahma, was born on Ardra Nakshatra at Kaladi, to the dharma patni of Shivaguru who was a master of vidya-s, bearing the name of Shri Shankara. He always wielded knowledge capable of defeating durmata-s like Charvaka.

~ Markandeya Samhita

तिष्ये प्रयाःत्यनल-शेवधि-बाण-नेत्रे यो नन्दने दिन-मणाःवुद्ग्गध्व-भाजि । राधेऽदितेःरुडुनि निर्गतःमङ्ग-लग्ने ऽप्याहृतवान् शिव-गुरुः स च शङ्करेःति ॥

~ प्राचीन-शङ्कर-विजयः

கலியில் 2593 வருடம் கழிந்து (பொயுமு 509) நந்தன ணு ஸூர்யன் உத்தராயணத்தில் இருக்கையில் வைமாக மாதம் அதிதி நக்ஷத்ரத்தில் நான்காவது (கடக) லக்னத்தில் பிறந்தார். சிவகுரு அவருக்கு மங்கர என்று பெயரிட்டார்.

~ ப்ராசீன மங்கர விஜயம்

After 2593 years in Kali in (BCE 509) Nandana year, He was born with the Sun in Uttarayana, in Aditi's nakshatra and the fourth

(Kataka) lagna. Shivaguru named Him Shankara.

~ Pracheena Shankara Vijaya

॥ काञ्ची-चरित-प्रमाणानि ॥

ा सर्वज्ञः शिष्य-संयुक्तः शङ्करो देशिके श्वरः । भूमिं प्रदक्षिणी-कृत्य ततः काञ्ची-पुरं गतः ॥

~ गोविन्दनाथीय-शङ्कर-विजयः

ஸர்வஜ்ஞரும் சிறந்த ஆசானுமான ஸ்ரீ மங்கரர் மிஷ்யர்களுடன் கூடி பூமியை வலம் வந்து பிறகு காஞ்சீபுரம் வந்தார்.

~ கோவிந்தநாதீய மங்கர விஜயம்

Shri Shankara, the all-knowing excellent Acharya, circled the world and then came to Kanchipuram.

~ Govindanathiya Shankara Vijaya

य मस्करी काञ्चि-पुरीं गरीयसीम् अथ क्षिते रद्भुत-काञ्चि मेक्षत । असा वशेष-श्रुति-नीवि राद्रात् पुरा रि राराधयते चिराय याम् ॥

~ राङ्कराभ्युदयः राजचूडामणि-दीक्षित-विरचितः

பிறகு அந்த துறவி பூமியின் அத்புதமான ஒட்டியாண ஸ்தானமாகிய உயர்ந்த காஞ்சீபுரத்தை அடைந்தார். அனைத்து வேதத்திற்கும் மூல தனமாகிய பரமேம்வரன் வெகுகாலமாக இவ்விடத்தை விரும்பி

அண்டுகிறார் அல்லவா!

~ ராஜசூடாமணி தீக்ஷிதர் இயற்றிய மங்கராப்யுதயம்

Then that sannyasi reached the great Kanchipuram which is the unique waistlet of the world. Indeed, Parameshvara who is the core wealth of the whole Veda resorts to this place with much ardour since immemorial!

~ Shankarabhyudaya by Rajachudamani Dikshita

बिलो परि मया देव्या मूर्ति स्तु स्थापिता पुरा। श्रीचकं स्थापय त्वं तु कामाक्षी-प्रीतयेऽनघ॥ कामकोटी-पीठ इति ख्यातिं यातु जगत्-तले। इत्युक्त्वा तं समालिज्ञा दुर्वासा श्री तिरो भवत्॥ कामाक्ष्याः पुरतो भूमो कामकोटी ति विश्रुतम्। भगवान् भगवत्पादः श्रीचकं स्वय मालिखत्॥

्र ब्रह्मानन्दीय-शङ्कर-विजयः

"பிலாகாமத்திற்கு மேல் நான் முன்பு தேவியின் மூர்த்தியை ஸ்தாபித்தேன். மாசற்றவனே! காமாக்ஷியை மகிழ்விக்க நீ ஸ்ரீசக்ரத்தை ஸ்தாபிப்பாய். உலகில் காமகோடி பீடம் என்று புகழ்பெறட்டும்!" என்று சொல்லி துர்வாஸ முனிவர் அவரைத் தழுவி அந்தர்தானமானார். அதன்படி காமாக்ஷிக்கு முன்பு காமகோடி என்று ப்ரஸித்தமான ஸ்ரீசக்ரத்தை பகவான் பகவத்பாதர் தாமே வரைந்தார்.

~ ப்ரஹ்மாநந்தீய ஶங்கர விஜயம்

"I earlier installed Devi's form above the Bilakasha. O blemish-

ness one! You shall install a Shrichakra to please Kamakshi. May it be renowned as Kamakoti Peetam!" So saying Sage Durvasa embraced Him and disappeared. Thereby Bhagavan Bhagavatpada Himself engraved the Shrichakra known as Kamakoti in front of Kamakshi.

~ Brahmanandiya Shankara Vijaya

4

आधाय सौम्य-वपुषं प्रकृतिं महोःग्राम् आवाह्य विग्रह-तनूम् अनु-चक्र-राजम् । आह्वादिते च विषये विबुधेषु चाःप्तेः ष्वासादितेषु वशतां चरणौ वहत्सु ॥ सर्वज्ञ-पीठःमधिरुद्य ततःस्तद्ग्रे मिश्रान् विजित्य सहसोःपनतान् प्रयागात् । अध्यास्त काञ्चिःमभिमण्डित-कामकोटि-पीठो मठं निजःमवाप्य स शारदाःख्यम् ॥ निन्ये योगि-सुरेश्वरोःपचरितः श्री-कामकोःट्याह्वये लोकाःचार्य-पदे स्थितः स दिवसान् सर्वज्ञ-पीठे सुखम् । ख्यातःस्तत्र तःदादि तेन विजितां वाणीःमनुस्मारयन् श्रीमःच्छङ्कर-देशिकस्य जयति श्री-शारदाःख्यो मठः ॥

~ प्राचीन-शङ्कर-विजयः

மிகவும் உக்ரமான ஆதிஶக்தியை ஸௌம்ய வடிவினளாக்கி, விக்ரஹத்தில் இருந்தவளை சக்ர ராஜத்தில் ஆவாஹனம் செய்து, தேசமும் தேவர்களும் மகிழ்வுற்றிருக்க, மதிக்கத்தக்கவர்கள்

அனைவரும் தாமே வசமிருந்து திருவடிகளை ஏந்த, பிறகு முதலில் ப்ரயாகத்திலிருந்து வந்த பண்டிதர்களை நொடிதில் வென்று, ஸர்வஜ்ஞ பீடம் ஏறி, காமகோடி பீடத்தை அலங்கரித்து ஶாரதையின் பெயர் கொண்ட தமது மடத்தை அடைந்து காஞ்சீபுரத்தில் வஸித்தார். ஸுரேம்வரர் என்ற யோகி ஸேவிக்க, ஸ்ரீ மங்கர தேமிகர் ஸ்ரீ காமகோடி எனும் ஐகத்குரு ஸ்தானத்தில் ஸர்வஜ்ஞ பீடத்தில் இருந்து பல காலம் இனிதே கழித்தார். அதுமுதல் அச்சமயம் வெல்லப்பட்ட ஸரஸ்வதியை நினைவுபடுத்தும்படி ஶாரதை என்ற பெயருடைய மடமானது புகழுடனும் ஐயத்துடனும் விளங்குகிறது!

~ ப்ராசீன மங்கர விஜயம்

Making the fierce Adi Shakti take a benevolent form, bring Her by avahana from the vigraha to the Chakra Raja, with the people and gods in joy, respected people themselves submitting and honouring His feet, then first quickly winning over the scholars who came from Prayaga, ascending the Sarvajna Peetam, decorating the Kamakoti Peetam, reaching His Matam named after Sharada, He stayed at Kanchi. With the Yogi Sureshvara in attendance, Shri Shankara Deshika pleasantly spent a long time at the Jagadguru position named Kamakoti, in the Sarvajna Peetam. Since then, the Matam bearing the name of Sharada to commemorate Sarasvati who was won over at that time, shines with fame and victory!

~ Pracheena Shankara Vijaya

5 काञ्चां श्री-कामकोटौ तु योग-लिङ्ग-मनुत्तमम्। प्रतिष्ठाप्य सुरेशा र्यं पूजा र्थं युयुजे गुरुः ॥ ... सुरेश्वरा चार्य-वरं स्व-शिष्यं काञ्ची-पुरे सुन्दर-कामकोटौ । श्री-चन्द्रमौलीश्वर-पूजनाः थें नियोज्य चक्रेऽस्य धराः धिपत्यम् ॥ ~ मार्कण्डेय-संहिता

ஸ்ரீ மங்கர குருவானவர் காஞ்சீபுரத்தில் உள்ள அழகிய காமகோடி பீடத்தில் சிறந்த யோக லிங்கமாகிய சந்த்ரமௌலீம்வரரை வைத்து, அவரை பூஜிக்கும்படி தமது மிஷ்யரான ஸுரேம்வராசார்யரை நியமித்து அவரை பீடத்திற்கு பொறுப்பாக்கினார்.

~ மார்க்கண்டேய ஸம்ஹிதை

At the beautiful Kamakoti Peetam at Kanchipuram, Shri Shankara Guru installed the Yoga Linga Chandramaulishvara, instructed His disciple Shri Sureshvara to do puja unto Him, and made Him responsible for the Peetam.

~ Markandeya Samhita

6 सर्वेषां दुर्शना देव मोक्ष-फल-प्राप्तये श्रीचक्रं प्रभवती ति भगवद्भिः आचार्यैः तत्र निर्मितम् । ... तत्रै व निज-वास-योग्यं मठ मिप परिकल्प्य तत्र निज-सिद्धान्त-पद्धतिम् अद्वैतं प्रकाशियतुम् अन्तेवासिनं सुरेश्वर माहूय योग-नामकं लिङ्गं पूजये ति तस्मै दत्त्वा त्व मत्र कामकोटि-पीठ मधिवस इति व्यवस्थाप्य शिष्य-जनैः परिपूज्यमानः श्री-परम-गुरुः सुख-मास॥

~ आनन्दगिरीय-शङ्कर-विजयः

அனைவருக்கும் தரிசனத்தினாலேயே மோக்ஷ பயனை அளிக்கக்கூடியது ஸ்ரீசக்ரம் என்பதால் பகவான் ஆசார்யர் அங்கே (காஞ்சீபுரத்தில்) ... அங்கேயே தாம் வசிப்பதற்கு உகந்த அதனை ஸ்தாபித்தார். மடத்தையும் ஏற்படுத்தி, தமது ஸித்தாந்த பத்ததியாகிய அத்வைதத்தை வெளிப்படுத்த, மிஷ்யராகிய ஸுரேம்வரரை அழைத்து, பூஜிப்பதற்கு யோக லிங்கத்தை அளித்து, "இங்கே காமகோடி பீடத்தில் தங்குவாய்" என்று உத்தரவிட்டு, மிஷ்யர்களால் பூஜிக்கப்படும் ஸ்ரீ பரம குரு மங்கரர் இனிதே இருந்தார்.

~ ஆனந்தகிரீய மங்கர விஜயம்

Bhagavan Acharya installed the Shrichakra there (at Kanchipuram) as it is capable of giving moksha phala by darshana alone. ... In the same place, Shri Parama Guru Shankara established a Matam suitable for His stay, and to spread His siddhanta tradition of Advaita, He called His disciple Sureshvara, gave the Yoga Linga for worshipping, instructed Him saying "stay here at the Kamakoti

Peetam", and was blissful and worshipped by the disciples.

~ Anandagiriya Shankara Vijaya

7

श्रीचक-पश्चाद्-भागे तु कामाक्षीं ज्ञान-रूपिणीम् । प्रतिष्ठाप्य च पूजाये ब्राह्मणान् विनियुज्य च । एकाम्रे-श्वर-पूजा-र्थं विप्रा-नादिश्य भूयसः ॥ श्रीमद्-वरद्राजस्य नमस्याये नियुज्य च । सर्वज्ञ-पीठ-मारोढु-मुत्सेहे देशिको-त्तमः ॥ ... तत-स्ततो विपश्चिद्धिः प्रणत-श्चातिभक्तितः । गीत-वादित्र-निर्घोषैः जय-वाद-समुज्ज्वलैः ॥ आरुरोहा-थ सर्वज्ञ-पीठं देशिक-पुङ्गवः । पुष्प-वृष्टिः पपाता-थ ववु-र्वाताः सुगन्धयः ॥

~ चिद्विलासीय-शङ्कर-विजयः

ஸ்ரீசக்ரத்தின் மேற்கே உள்ள காமாக்ஷியை (உக்ரமாக இன்றி) ஞான ஸ்வரூபிணி ஆக்கி, அவளது பூஜைக்கு மறையோர்களை நியமித்து, ஏகாம்ரேம்வரரை பூஜிப்பதற்கும், லக்ஷ்மியுடன் கூடிய வரதராஜரை வழிபடுவதற்கும் பல அந்தணர்களை ஏற்பாடு செய்து, ஆசார்யர்களுள் சிறந்தவர் ஸர்வஜ்ஞ பீடத்தில் ஏற முற்பட்டார். பிறகு, படிப்படியாக (வாதில் வெல்லப்பட்ட) பண்டிதர்களால் மிகுந்த பக்தியுடன் வணங்கப்பட்டு, பாட்டுகளும் வாத்தியங்களும் முழங்க, ஜய ஜய என்ற கூற்றுகள் பொலிய, ஆசான்களுள் சிறந்த ஸ்ரீ மங்கரர் ஸர்வஜ்ஞ பீடத்தில் ஏறினார். அப்போது பூமாரி பொழிய

நறுமணமான காற்று வீசியது.

~ சித்விலாஸீய மங்கர விஜயம்

Making the Kamakshi to the west of the Shrichakram a jnana svarupini (and not fierce), instructing brahmana-s for Her puja, arranging many brahmana-s for the puja of Ekamreshvara, and for the worshipping of Varadaraja with Lakshmi, the excellent Acharya proceeded to ascend the Sarvajna Peetam. Then, bowed to by the scholars (won over in debate) one by one, with songs and instruments resounding, acclaims of Jaya Jaya shining, Shri Shankara the great Acharya ascended the Sarvajna Peetam. Flowers rained and fragrant winds flowed then.

~ Chidvilasiya Shankara Vijaya

8

ज्ञात्वेःनं सदृशाःधिकारिणःमधात् तं ब्रह्मदेशोःद्भवं प्राप्ताःनुज्ञःमपि स्वतो जनयितुःवीग्मी स वाचं-यमम् । आख्याःमःप्यकरोत् स च महादेवाःभिधस्याःग्रतः सर्वज्ञाःभिध-शङ्कराःर्य इति यं स्वस्याःथ पीठे न्यधात् ॥

~ बृहच्छङ्करविजयः

பேச்சாளர்களில் சிறந்தவரான ஸ்ரீ மங்கரர், மௌனிகளில் சிறந்தவரும், (தாம்ரபர்ணீ தீரத்து) ப்ரஹ்மதேமத்தில் பிறந்து மஹாதேவன் என்ற இயற்பெயர் கொண்டவருமான குழந்தையே தகுந்த உத்தராதிகாரி என்று தீர்மானித்தார். பெற்றோர் தாமே அனுமதியளிக்க, அவருக்கு (துறவறத்துடன்) ஸர்வஜ்ஞாத்மேந்த்ர

ஸரஸ்வதீ என்ற பெயர் அளித்து, தமது பீடத்திற்கு அவரை நியமித்தார்.

~ ப்ருஹத் ஶங்கர விஜயம்

Shri Shankara, excellent among speakers, decided that the excellent among silent ones, the child born at Brahmadesha (on the banks of the Tamraparni) and with the birth name Mahadeva, was the appropriate successor. With the parents themselves consenting, He gave Him (sannyasa and) the name Sarvajnatmendra Sarasvati, and appointed Him to His (Shri Shankara's) own Peetam.

~ Brihat Shankara Vijaya

श्रित-निर्मल-राजसेन-चोल-क्षिति-पालो-छृत-विप्र-देव-शालः। वरदस्य तथाऽऽम्र-नायकस्या-प्युरु-वेश्म-द्वय-कृ-ज्ञयाय मे स्यात्॥ प्रकृतिं च गुहा-श्रयां महोग्रां स्व-कृते चक्र-वरे प्रवेश्य योऽग्रे। अकृता-श्रित-सोम्य-मूर्ति-मार्यां सुकृतं नः स चिनोतु शङ्करा-र्यः॥ उपयात्सु बुधेषु सर्व-दिग्भ्यः प्रदिश-न्नाशु पराभवं य एभ्यः। विधृता-खिल-वित्-पद-श्च काञ्च्याम्

अधृताः तिः स दिशेत् श्रियं च कां-चित् ॥ समतिष्ठिपःदा-हिमाः द्रि-सेव्यं क्रमशो धर्म-विचारणाय दिव्यम् । अधि-काञ्चि च शारदा-मठं यो ऽभ्यधिकं नः सुखःमातनोतु सोऽयम् ॥

~ गुरु-रत्न-माला श्रीमत्-सदाशिव-ब्रह्मेन्द्र-विरचिता

அண்டிய நல்லோனான ராஜஸேன சோழ அரசனின் தன்னை வேதியர்களின் கோவில்களையும் வீடுகளையும் செப்பனிட்டார். வரதராஜர் மற்றும் ஏகாம்ரேஸ்வரரின் கோவில்களை விஸ்தாரப்படுத்தினார். அவர் நமக்கு ஜயம் அளிக்கட்டும்! பிலாகாமத்தில் மிகவும் உக்ரமாக இருந்த ஆதிமக்தியாம் அன்னையை தாம் வரைந்து முன்பு ப்ரதிஷ்டை செய்த ஸ்ரீசக்ரத்தில் புகுத்தி அண்டியோருக்கு ப்ரஸன்ன வடிவினளாக செய்த ஸ்ரீ மங்கராசார்யர் நமக்கு புண்யத்தை சேர்ப்பிக்கட்டும்! அனைத்து திக்குகளிலிருந்தும் பண்டிதர்கள் வந்து சேர, சிரமமே இன்றி விரைவில் அவர்களை காஞ்சியில் ஸர்வஜ்ஞ பீடம் ஏறியவர் நமக்கு அபூர்வமான ஐம்வர்யத்தை அளிக்கட்டும்! ஸநாதன தர்மத்தைப் பாதுகாக்க ஹிமயமலை வரையிலும் வணங்கத்தக்க திவ்யமான மாரதா மடத்தை காஞ்சியில் ஸ்தாபித்த இவர் நமக்கு மிகுந்த ஸுகத்தை அளிக்கட்டும்!

~ ஸ்ரீ ஸதாஶிவ ப்ரஹ்மேந்த்ரர் இயற்றிய குரு ரத்ன மாலை

He repaired the temples and houses of Vedic scholars through the good Rajasena Chola king who resorted to Him. He expanded the

temples of Varadaraja and Ekamreshvara. May He give us victory! When Mother Adi Shakti in the Bilakasha was very fierce, Shri Shankaracharya caused Her to enter the Shrichakra He had created and installed in front, and made Her take a benevolent form to the devotees. May He cause us to earn punya-s! With scholars from all directions coming forward, He won over them quickly without difficulty. May He give us a unique aishvarya! He established at Kanchipuram the divine Sharada Matam, respected even up to the Himalayas, to preserve Sanatana Dharma. May He give us much happiness!

~ Guru Ratna Mala by Shri Sadashiva Brahmendra

॥ काञ्ची-सिद्धि-प्रमाणानि ॥

तद्-योग-भोग-वर-सिद्धि-विमुक्ति-नाम-लिङ्गा-र्चना-धिगत-दिग्-विजयः प्रकामम् । सर्वज्ञ-पीठ-मधिरुह्य विजित्य मिश्रान् काञ्च्यां शिवे तव पुरः स च सिद्धि-माप ॥

~ शिव-रहस्य-महेतिहासः

யோகம், போகம், வரம், ஸித்தி, முக்தி என்ற பெயர்கள் கொண்ட அந்த ஐந்து லிங்கங்களின் பூஜையினால் திக்குகள் அனைத்திலும் திறம்பட விஜயம் செய்து, காஞ்சியில் பண்டிதர்களை வென்று, ஸர்வஜ்ஞ பீடம் ஏறி, ஹே மிவையே, (காமாக்ஷியாகிய) உனது

முன்னிலையில் அவர் ஸித்தியடைவார்.

~ மிவ ரஹஸ்யம் எனும் பெரும் இதிஹாஸம்

By the worship of those five lingas named Yoga, Bhoga, Vara, Siddhi and Mukti, He will resoundingly win over all directions, defeat scholars and ascend the Sarvajna Peetam at Kanchi, and in front of you (as Kamakshi), O Shivaa, He will attain siddhi.

~ Shiva Rahasya the great itihasa

2 स्वयं स्व-लोकं गन्तुःमिच्छुः काञ्ची-नगरे मुक्ति-स्थले कदा-चिद् उपविश्य ... पूर्णम् अखण्ड-मण्डला कारम् आनन्दं प्राप्य सर्व-जगदु-व्यापक-रूप-चैतन्यम् अभवत् । सर्व-व्यापक-चैतन्य-रूपेणा द्या पि तिष्ठति । स एव शङ्करा चार्यो गुरु मृक्ति-प्रदः सताम् ॥

~ आनन्दगिरीय-शङ्कर-विजयः

தாமே தமது மூல ரூபத்திற்கு செல்ல விரும்பி காஞ்சீபுரமாகிய மோக்ஷ க்ஷேத்ரத்தில் ஒருநாள் அமர்ந்து ... பூர்ணமானதும் அகண்ட ப்ரஹ்மாண்டமாகக் காட்சியளிப்பதுமான ஆனந்தத்தை அடைந்து வ்யாபிக்கும் சைதன்யமாக ஆகிவிட்டார். உலகனைத்தையும் ஸஜ்ஜனங்களுக்கு மோக்ஷம் அளிக்கும் அதே **மை்கராசார்யர்** அந்த அனைத்தையும் வ்யாபித்த சைதன்ய வடிவமாக இன்றும் விளங்குகிறார்.

~ ஆனந்தகிரீய மங்கர விஜயம்

Himself desiring to go to His original form, at the moksha kshetra

that is Kanchipuram, on one day He sat and ... attaining the bliss which is complete, became the chaitanya that pervades the whole world. The same Shankaracharya who gives liberation to sajjana-s is present even today as that same all-pervading consciousness.

~ Anandagiriya Shankara Vijaya

3

इत्थं स शङ्कर-गुरुः कृत-कृत्य-भावात् भावान् प्रकाश्य निगमाःन्त-गिरां निगूढान् । काञ्च्यां विमुच्य वपुःरादृतःमिच्छयेःव स्वस्येःव धाम्नि परमे स्वत एव लिल्ये ॥

~ व्यासाचलीय-शङ्कर-विजयः

இவ்வாறு ஸ்ரீ மங்கர குரு, உபநிஷத்துக்களுள் மறைந்த கருத்துகளை வெளிப்படுத்திய பிறகு, தமது பணி நிறைவடைந்ததாக கருதினார். இதற்காக தாமே விரும்பி ஏற்றிருந்த மரீரத்தைத் காஞ்சியில் விடுத்து, தமதேயான பரம ஸ்தானத்தில் தாமே ஐக்கியமானார்.

~ வ்யாஸாசலீய மங்கர விஜயம்

Thus the Shri Shankara Guru, having brought out the hidden imports of the Upanishad-s, felt His work was done. At Kanchi, He left His body which He had intentionally taken up for this, and Himself merged into His own Supreme Form.

~ Vyasachaliya Shankara Vijaya

4

वाणीं विजित्य च वियद्-विशदाः मदेहां सर्वज्ञ-पीठः मधिरुह्य च तत्र काञ्चाम् । विद्वद्-वराः चित-पदो यिम-सार्वभौमः देव्याः पुरः पर-तरे पुरुषे विलिल्ये ॥

~ बृहच्छङ्करविजयः

ஆகாமத்தில் அமரீரமாக வெளிப்பட்டவளான ஸரஸ்வதியை வென்று, சிறந்த பண்டிதர்கள் திருவடி பூஜிக்க, காஞ்சியில் ஸர்வஜ்ஞ பீடம் ஏறினார். துறவிகளனைவருக்கும் அரசரான ஸ்ரீ மங்கரர் (காமாக்ஷி) தேவியின் எதிரில் பரம புருஷனிடம் ஐக்கியமானார்.

~ ப்ருஹத் ஶங்கர விஜயம்

He won over Sarasvati who was bodilessly manifest in the sky, and with great scholars worshipping His feet, He ascended the Sarvajna Peetam at Kanchi. Shri Shankara, king of all ascetics, merged with the Parama Purusha in front of (Kamakshi) Devi.

~ Brihat Shankara Vijaya

5

अथ निश्चित्य मनसा श्रीमान् राङ्कर-देशिकः । मठे श्री-शारदां भिख्ये सर्व-इं निद्ध न्मुनिम् ॥ सुरेश्वरं वृत्ति-कृतम् अन्तिक-स्थं सदाऽऽद्रात् । समं संस्थाप्य तस्मै स्वं वक्तुं भाष्यं समन्वशात् ॥ स्व-शिष्य-पारम्पर्येण लिङ्गं स्वं योग-नामकम् । सेवयै नं कामकोटि-पीठे सार्धं वसे ति च ॥ इत्याज्ञां संप्रदाया स्मै त्यक्त-पीठ-मठ-स्पृहः । कामाक्ष्या निकटे जातु सन्निविश्य जगद्-गुरुः ॥ देहिभि र्दुर्भजं भेजे देहं तत्रैव सन्त्यजन् । अखण्ड-ज्योति रानन्द मक्षरं परमं पदम् ॥ स एव शङ्करा चार्यो गुरु मृक्ति-प्रदः सताम् । अद्या पि मूर्तं चैतन्यम् इव तत्रै व तिष्ठति ॥

~ केरलीय-शङ्कर-विजयः

ஸ்ரீ ஶங்கர தேஶிகர், மௌனியான ஸர்வஜ்ஞாத்மா என்றவரை ஸ்ரீ ஶாரதா மடத்தில் அடுத்து வைக்க மனதால் தீர்மானித்தார். வார்த்திகம் இயற்றிய ஸ்ரீ ஸ்ரேஶ்வரர் பக்தியால் எப்பொழுதும் அருகில் இருந்தார். அவரை ஸ்ரீ ஸர்வஜ்ஞாத்மாவுடன் இருக்கச் செய்து அவருக்கு தமது பாஷ்யத்தை பயிற்றுவிக்கும்படியும், ஶிஷ்ய பாரம்பர்யமாக தமது யோக லிங்கத்தை ஸேவித்துக்கொண்டு காமகோடி பீடத்தில் உடனிருக்கும்படியும் பணித்தார். இவ்வாறு அவருக்கு உத்தரவு செய்து, பீடம் மடம் இவற்றில் ஈடுபாட்டை நீக்கி, ஒருநாள் காமாக்ஷியின் ஸந்நிதியில் அமர்ந்த ஜகத்குரு, உடலை

அங்கேயே விட்டு, உடலில் பற்றுள்ளோருக்குக் கிடைக்காததும், அகண்ட ஒளிமய ஆனந்-தமும், அழிவற்றதுமான பரம பதத்தை அடைந்தார். ஸஜ்ஜனங்-களுக்கு மோக்ஷம் அளிக்கும் அதே மங்கராசார்யர் இன்றும் வடிவுடைய சைதன்யமாக அங்கேயே விளங்குகிறார்.

~ கேரளீய ஶங்கர விஜயம்

Shri Shankara Deshika, decided in His mind to place the silent Sarvajnatma next at the Shri Sharada Matam. Shri Sureshvara, the author of the Vartika-s, was always nearby due to devotion. Shri Shankara instructed Him to be with Sarvajnatma and teach Him His bhashya-s, and also to worship the Yoga Linga as per shishya parampara and stay together at the Kamakoti Peetam. Having instructed Him thus, forgoing involvement in Peetam and Matam, one day the Jagadguru sat at Kamakshi's sannidhi, left the body right there and attained the Supreme Goal, which is undivided, luminous bliss, is undestroyable, and unreachable by those attached to the body. The same Shankaracharya who gives moksha to sajjana-s is present there even today as consciousness embodied!

~ Keraliya Shankara Vijayam

6

किंत्यब्दैश्च शरेक्षणाि ध्व-नयनैः सत्-कामकोटि-प्रथे पीठे न्यस्य सुरेश्वरं समवितुं सर्वज्ञ-संज्ञं मुनिम् । कामाक्ष्याः सविधे स जातु निविशः न्नुन्मुक्त-लोक-स्पृहः देहं स्वं व्यपहाय दे ह्यसुगमं धाम प्रपेदे परम् ॥

~ प्राचीन-शङ्कर-विजयः

2625 கலிவருடங்கள் கழிந்த பிறகு, திவ்ய காமகோடி பீடத்தில் ஸர்வஜ்ஞ முனியைப் பார்த்துக்கொள்ள ஸுரேஸ்வரரை நியமித்து, உலக ஆசைகளை விட்டு, ஒரு நாள் காமாக்ஷியின் அருகே அமர்ந்து, ஶரீரத்தை விட்டு, ஶரீரத்தில் பந்தமுடையவர்களுக்குக் கிடைக்கவொண்ணாத பரம பதத்தை அடைந்தார்.

~ ப்ராசீன மங்கர விஜயம்

With 2625 Kali years elapsed, placing Sureshvara to take care of Sarvajna Muni at the divine Kamakoti Peetam, discarding desires of the world, one day He sat near Kamakshi, left His body, and attained the Supreme Goal which is difficult to attain by those fettered to the body.

~ Pracheena Shankara Vijaya

7

महे शां शा जातो मधुर मुपदिष्टा द्वय-नयः महा-मोह-ध्वान्त-प्रशमन-रिवः ष ण्मत-गुरुः । फले स्विस्मिन् स्वायु ष्यिप शरचरा ब्देऽपि च कलेः विलिल्ये रक्ताक्षि ण्यिध-वृष-सिते कादिश परे ॥

~ पुण्य-श्लोक-मञ्जरी

ஸ்ரீ மங்கரர் பரமேம்வரனின் அம்சமாக வந்தவர். அழகுற அத்வைதத்தை போதித்தவர். ஸம்ஸாரமெனும் பெரிய மோஹமாகிய இருளைப் போக்கும் ஸூர்யனானவர். (மிவன், அம்பிகை, விஷ்ணு, கணபதி, முருகன், ஸூர்யன் ஆகிய அறுவரை ஸம மதிப்புடன் பூஜிக்கும்) அறுசமயத்து ஆசான். தனது நல்ல பயனுள்ள ஆயுள் 32 நிறைந்து, மேலும் கலியில் 2625 முடிந்தபின் ரக்தாக்ஷி ஸு வ்ருஷப முக்ல ஏகாதமியில் பரம்பொருளில் ஐக்கியமானார்.

~ புண்ய ஶ்லோக மஞ்ஜரி

Shri Shankara was born as an amsha of Parameshvara. He expounded Advaita beautifully. He is the Sun dispelling the darkness of the Great Illusion that is samsara. He taught the shanmata (of worshipping the six – Shiva, Ambika, Vishnu, Ganapati, Kumara and Surya – with equal respect). When His good meaningful life completed 32, and 2625 elapsed in Kali, in the Raktakshi year Vrishabha Shukla Ekadashi He merged with the Supreme.

~ Punya Shloka Manjari

हि ऋषिःवारःस्तथा पूर्णे मर्त्याःक्षौ वाम-मेलनात्।... पश्चात् पञ्चदशे वर्षे शङ्करस्याःगते सति। भट्टाःचार्य-कुमारस्य दर्शनं कृतवान् शिवः॥...

ऋषिः र्बाणः स्तथा भूमिः मर्त्याः क्षौ वाम-मेलनात्। एक-त्वेन लभेताः द्वं ताम्राक्षः स्तत्र वत्सरः॥

~ जैनानां महावीर-चरित-प्रतिपादके जिन-विजये

(குமாரில பட்டர் பிறந்தது) 2077 (ஜைன யுதிஷ்டிர மக) வருஷம் (பொயுமு 557). ... பிறகு ஸ்ரீ மங்கரரின் 15ம் வயதில் மிவனாகிய அவர் குமாரில பட்டரை சந்தித்தார். ... (ஸ்ரீ மங்கரர் ஸித்தி அடைந்தது) 2157 (ஜைன யுதிஷ்டிர மக) வருஷம் (பொயுமு 477).

~ ஜைனர்களின் மஹாவீர சரிதத்தைச் சொல்லும் ஜின விஜயம் (Kumarila Bhatta was born) in the (Jaina Yudhishthira Shaka) year 2077 (BCE 557). ... Later in Shri Shankara's 15th year, He who is Shiva met Kumarila Bhatta. ... (Shri Shankara attained siddhi) in the (Jaina Yudhishthira Shaka) year 2157 (BCE 477).

~ Jina Vijaya of Jains speaking of Mahavira Charita

9 स्वे च्छया पर्यटन् भूमौ ययौ काञ्ची-पुरीं गुरुः । तत्र संस्थाप्य कामाक्षी-देवीं पर मगात् पदम् ॥

्र तुङ्गभद्रा-सङ्गम-स्थस्य शङ्कर-पीठस्य गुरु-परम्परा-नाम-माला

விருப்பப்படி பூமியில் ஸஞ்சரித்து ஸ்ரீ மங்கர குரு காஞ்சீபுரத்திற்குச் சென்றார். அங்கே காமாக்ஷியை (ஸ்ரீசக்ரத்தில்) ப்ரதிஷ்டை செய்து பரம பதத்தை அடைந்தார்.

~ துங்கபத்ரா ஸங்கமத்தில் உள்ள ஶங்கர பீடத்தின் குரு பரம்பரா நாம மாலை

Travelling freely on the earth, Shri Shankara Guru went to Kanchipuram. There He installed Kamakshi (in the Shrichakra) and attained the Supreme Goal.

~ Guru Parampara Nama Maalaa of the Shankara Peetam at Tungabhadra Sangama

गोविन्द-देशिक मुपास्य चिराय भक्त्या तिस्मन् स्थिते निज-महिम्नि विदेह-मुक्त्या। अद्वेत-भाष्य मुपकल्प्य दिशो विजित्य काञ्ची-पुरे स्थिति मवाप स शङ्करा र्यः ॥

~ पतञ्जलि-चरितं रामभद्र-दीक्षित-विरचितम्

ஸ்ரீ கோவிந்த பகவத்பாதருக்கு வெகுகாலம் பக்தியுடன் தொண்டு செய்து, அன்னார் தன் பெரும் சொருபத்தில் விதேஹ முக்தியாக லயமடைந்த பிறகு, ஸ்ரீ மங்கராசார்யர் அத்வைத பாஷ்யம் இயற்றி,

திக்விஜயம் செய்து, இறுதியில் காஞ்சிபுரத்தில் நிலைத்துவிட்டார்.

~ ராமபத்ர தீக்ஷிதர் இயற்றிய பதஞ்ஜலி சரிதம்

Having served Shri Govinda Bhagavatpada for long with devotion, after He subsided into His Supreme Self in videha mukti, Shri Shankaracharya composed the Advaita Bhashya, conquered all directions, and finally rested at Kanchipuram.

~ Patanjali Charitam by Ramabhadra Dikshita

11

कम्पा-तीर-निवासिनी मनुदिनं कामेश्वरी मर्चयन् ब्रह्मा नन्द मविन्दत त्रि-जगतां क्षेमं करः शङ्करः ॥

~ शङ्कराभ्युद्यः राजचूडामणि-दीक्षित-विरचितः

கம்பா தீரத்தில் உறையும் காமாக்ஷியை தினமும் அர்ச்சித்துக்கொண்டு மூவுலகிற்கும் க்ஷேமத்தைச் செய்யும் ஸ்ரீ மங்கரர் ப்ரஹ்மாநந்தத்தை அடைந்தார்.

~ ராஜசூடாமணி தீக்ஷிதர் இயற்றிய மங்கராப்யுதயம் Daily worshipping Kamakshi who resides on the banks of the Kampa, Shri Shankara who does good to the three worlds, attained the Supreme Bliss.

~ Shankarabhyudaya by Rajachudamani Dikshita

12

प्रति-चन्द्र-भवं निवृत्ति-धर्मा श्रित-गोविन्द-मुने रवाप्त-धर्मा। जयतात् कृत-सूत्र-भाष्य-कर्मा स्वयःमन्ते-वसतां वितीर्ण-शर्मा॥ परःमन्तिक-सत्-सुरेश्वरा द्यैः परमा द्वैत-मतं स्फुटं प्रवेद्य। परि-काञ्चिपुरं परे विलीनः परमाया स्तु शिवाय सद्-गुरु र्नः॥

ू श्रीमत्-सदाशिव-ब्रह्मेन्द्राः गुरु-रत्न-मालायाम्

நர்மதைக் கரையில் துறவறம் ஏற்றவரும், கோவிந்த பகவத்பாதரை நாடி உபதேசம் பெற்றவரும், ஸூத்ர பாஷ்யம் இயற்றியவரும், சீடர்களுக்கு மங்களத்தை அளித்தவருமான ஸ்ரீ மங்கரர் வெல்க! பரமமான அத்வைத ஸித்தாந்தத்தை ஸ்ரீ ஸுரேம்வரர் முதலிய சிஷ்யர்கள் மூலம் பரப்பி, இறுதியில் காஞ்சீபுரத்தில் பரம்பொருளில் ஒன்றியவரான ஸத்குரு நமக்கு உயர்ந்த மங்களத்தை அளிக்கட்டும்!

~ ஸ்ரீ ஸதாஶிவ ப்ரஹ்மேந்த்ரர் குரு ரத்ன மாலையில்

Victory to Shri Shankara who took sannyasa on the Narmada, who sought out and got upadesha from Govinda Bhagavatpada, composed the Sutra Bhashya, and blessed His disciples with auspiciousness. May the Sadguru, who spread the supreme Advaita Siddhanta clearly through the shishya-s such as Shri Sureshvara and finally merged into the Supreme at Kanchipuram,

grant us the Highest Auspiciousness!

~ Guru Ratna Mala by Shri Sadashiva Brahmendra

॥ श्रीमत्-शङ्कर-भगवत्पाद-कथा-सङ्ग्रहः ॥

(गुरु-रत्न-मालायाः ३३ पद्यस्य व्याख्यायां सुषमायां स्थितः)

57வது காமகோடி பீடாதிபதியான ஸ்ரீ பரமஸிவேந்த்ர ஸரஸ்வதீ ஸ்ரீசரணரின் மிஷ்யரான ஸ்ரீ ஸதாமிவ ப்ரஹ்மேந்த்ரர் இயற்றியது ஜகத்குரு ரத்ன மாலை. 60வது 61வது காமகோடி பீடாதிபதிகளின் மிஷ்யரான ஸ்ரீ ஆத்மபோதேந்த்ர ஸரஸ்வதீ என்ற (பீடாதிபதி அல்லாத) யதி இதற்கு ஸுஷமா எனும் வ்யாக்யானம் செய்தார். அதில் 33வது செய்யுளின் வ்யாக்யானத்தில் உள்ள ஸ்ரீ மங்கர பகவத்பாத சரித ஸங்க்ரஹம் இங்கு கொடுக்கப்படுகிறது.

Jagadguru Ratna Mala was composed by Shri Sadashiva Brahmendra who was the shishya of the 57th Kamakoti Peetadhipati Shri Paramashivendra Sarasvati Shricharana. To this a commentary by name Sushama was composed by a sannyasi (who was not a peetadhipati) Shri Atmabodhendra Sarasvati who was the disciple of the 60th 61st Kamakoti Peetadhipati-s. Shri Shankara Bhagavat-pada Charita Sangraha from the vyakhyana of the 33rd verse there is given here.

किना बिलना ध्वस्ते स्नस्ते वैदिक-वर्त्मिन । देवान् विलपतः श्रुत्वा दयार्द्र-हृदयः शिवः ॥ १ ॥ विष्णवाद्यान् अवतार्य प्राक् अवातारीत् स्वयं च सः ।

केरले किल कालट्यां गृहे शिवगुरोः शुभे ॥ २ ॥

பலமான கலியால் வைதிக தர்மம் பாதிக்கப்பட்டு நழுவிப் போனபோது, வருத்தப்படும் தேவர்களைக் கேட்டு கருணையால் நனைந்த மனதைக் கொண்ட சிவனார், விஷ்ணு முதலியவர்களை முன்பு அவதரிக்கச் செய்து, கேரளத்தில் காலடியில் சிவகுருவின் மங்களமான க்ருஹத்தில் தாமே அவதரித்தார்.

When Vaidika Dharma was affected by the powerful Kali and lost hold, Shiva, listening to the gods lamenting, mind moist with compassion, caused Vishnu and others to take birth ahead and himself was incarnate in Kerala at Kaladi in the auspicious house of Shivaguru.

उपनीय निजे ताते गते लोकान्तरं ततः । क-चित् समाप्यान्ध्ययनम् अनुज्ञान्माप्य मातृतः ॥ ३ ॥ छलेन प्रैषन्मुचार्य निष्कान्तः सद्नानन्निजात् ।

தந்தையார் உபநயனம் செய்த பிறகு காலகதி அடையவே, ஓரிடம் அத்யயனத்தை முடித்து, (முதலை பிடித்தது என்ற) வ்யாஜம் கொண்டு தாயாரிடம் அனுமதி பெற்று, ஆபத் ஸந்ந்யாஸம் ஏற்று, தமது வீட்டிலிருந்து வெளியேறினார்.

When His father performed passed away after having performed upanayana, completing His adhyayana somewhere, took permission from His mother under pretext (of being caught by the crocodile), took aapat sannyasa and left His house.

नर्मदा-रोधिस प्राप्य गोविन्दात् क्रम-संयमम् ॥ ४ ॥ जाह्नवी-तीर मासाद्य बोधितोऽन्त्यज-रूपिणा । विश्वेश्वरेण भाष्यं स ब्रह्म-सूत्रस्य निर्ममे ॥ ५ ॥

நர்மதைக் கரையில் கோவிந்த (பகவத்பாதரிடம்) முறைப்படி ஸந்ந்யாஸம் பெற்று, கங்கைக் கரைக்கு வந்து, புலையன் வடிவில் (வந்த) விம்வேம்வரரைக் (கண்டு அவரது) உத்தரவின்படி ப்ரஹ்ம ஸூத்ரத்திற்கு பாஷ்யம் இயற்றினார்.

Taking proper sannyasa under Govinda (Bhagavatpada) at the banks of the Narmada, He came to the banks of the Ganga, (saw) Vishveshvara (who came) in the form of an outcaste, and by His instructions, composed the Brahma Sutra Bhashya.

ततः प्रयागःमाविश्य भट्टःमुद्धृत्य संसृतेः । तद्-वाचा मण्डनं प्राप्य तःमकार्षीः ज्ञयन् यतिम् ॥ ६ ॥

பிறகு ப்ரயாகைக்கு வந்து, (குமாரில) பட்டரை ஸம்ஸாரத்திலிருந்து கடைத்தேற்றி, அவரது சொல்லின்படி மண்டன மிர்ரரை அடைந்து, அவரை ஜயித்து துறவியாக்கினார்.

Then coming to Prayaga, He uplifted (Kumarila) Bhatta from samsara, as per his words reached Mandana Mishra, won over him and made him a sannyasi.

ततः स परमाःचार्यान् द्रष्टुं बदिरकाःश्रमम् । प्राप्य नत्वा गौडपदान् कैलासं प्रययाःवतः ॥ ७ ॥ लिङ्ग-पञ्चकःमासाद्य शम्भोःराज्ञा-वशो वशी ।

निवृत्तः परमा चार्य-पदं पुन रिशिश्रयत् ॥ ८ ॥

பிறகு தமது பரமகுருவைக் காண பதரிகாஸ்ரமம் வந்து, ஸ்ரீ கௌடபாதரை வணங்கி, அங்கிருந்து யோக ஶக்தியினால் கைலாஸம் சென்றார். ஶிவனாரின் உத்தரவின்படி ஐந்து (ஸ்படிக சந்த்ரமௌளீஶ்வர) லிங்கங்களைப் பெற்று திரும்பி தமது பரமகுருவின் ஆஶ்ரமத்தை மீண்டும் அடைந்தார்.

Then He went to Badarikashrama to see His Paramaguru, paid obeisance to Shri Gaudapada, and went to Kailasa from there by yoga shakti. As per the instructions of Shiva, He received the five (sphatika Chandramaulishvara) linga-s, turned back and reached His Paramaguru's ashrama again.

सनन्दनोऽभवःच्छिष्यः सूत्र-कृत् स-विरिश्चनः । दृहशे देशिकेःन्द्रेण तोषितःश्च विपश्चिता ॥ ९ ॥

ஸ்ரீ மங்கரருக்கு ஸநந்தனர் என்பவர் மிஷ்யரானார். ப்ரஹ்மாவுடன் கூடிய ஸூத்ரகாரரான (ஸ்ரீ வ்யாஸரும்) தரிசனம் அளித்து (ஆசார்யரது) புலமையால் ஸந்தோஷமடைந்தார்.

Sanandana became a disciple of Shri Shankara. Along with Brahma, the Sutra Kara (Shri Vyasa) gave darshana and was pleased by the scholarship (of the Acharya).

शरीरान्ते जनन्याऽथ स्मृतःस्तस्या निकेतनम् । व्योम्नेःवाप्य परं तत्त्वःमुपदिश्य मृतां ततः ॥ १०॥ दोर्मन्थोःत्थाःनलेनेःव संस्कृत्य बदरीं पुनः ।

प्राप्त-स्तरमा-च्छूङ्गगिरिम् अध्युष्य कति-चित् समाः ॥ ११ ॥

உயிர் பிரியும் தருவாயில் தாயாரால் நினைக்கப்பட்ட (ஆசார்யர்) ஆகாயம் வழியாகவே தாயாரின் இருப்பிடம் சென்று, பர தத்துவத்தை உபதேசித்து, அவர் காலமானவுடன், தோர்மந்தம் எனும் (யோக) முறையில் உருவாக்கிய அக்னியால் அவருக்கு ஸம்ஸ்காரத்தை செய்து, மீண்டும் பதரிக்கு வந்தார். பிறகு (துங்கா-பத்ரா ஸங்கமத்தில் உள்ள) ம்ருங்ககிரிக்கு வந்து சில வருடங்கள் தங்கினார்.

Being remembered by the mother at the end of her life, (the Acharya) reached her place through the sky, did upadesha of the Supreme Truth, once she passed away, created fire by the (yoga) method of dormantha, did samskara to her, and returned to Badari. Then he came to Shringagiri (at the confluence of the Tunga-Bhadra) and stayed for a few years.

सेतु-श्रीकालहःस्त्यादि-यात्रां कृत्वा क्रमाद् वशी। काञ्ची-पुरं समासाद्य राजसेनेन भू-भृता॥ १२॥ वरदस्याःम्र-नाथस्य कामाक्ष्याःश्च तथाऽऽलयान्। उद्यृत्य शमयित्वोःग्र-कलां श्रीचक्र-तः शिवाम्॥ १३॥

ராமேம்வரம், காளஹஸ்தி முதலிய க்ஷேத்ரங்களுக்கு முறையே சென்ற அந்த துறவி, காஞ்சீபுரத்திற்கு வந்துசேர்ந்தார். ராஜஸேன அரசன் மூலமாக வரதராஜர், ஏகாம்ரநாதர் மற்றும் காமாக்ஷியின் கோவில்களைச் செப்பனிட்டார். உக்ரக் கலைகளுடன் கூடிய அம்பிகையை ஸ்ரீசக்ரத்தால் சாந்தப்படுத்தினார்.

That ascetic, journeying through Rameshvaram, Kalahasti etc

in order, reached Kanchipuram. Through King Rajasena, He repaired the temples of Varadaraja, Ekamranatha and Kamakshi. He pacified the Ambika who was with fierce kala-s through the Shrichakra.

विजित्य वाणीःमतनूं पर-काय-प्रवेशतः । ज्ञातेन स्मर-तन्त्रेण तःन्नाम्ना निर्मिते मठे ॥ १४ ॥ सर्वज्ञैःक-समध्यास्ये कामकोटीःति संज्ञिते । पीठे स्थितः कतिपयान् अब्दान् शिष्याःनपालयत् ॥ १५ ॥

ஸர்வஜ்ஞர் மட்டும் இருக்கத்தக்க பீடத்தில் (அமருகையில்), பரகாய ப்ரவேஶத்தின் மூலம் அறிந்த ஸ்மர வித்யையைக் கொண்டு கண்ணுக்கு புலப்படாத ஸரஸ்வதியை ஜயித்து, அவளது பெயரில் உருவாக்கிய மடத்தில் காமகோடி எனும் பீடத்தில் சில வருடங்கள் இருந்து ஶிஷ்யர்களைக் காத்தார்.

(When ascending) on the Peetam which only a Sarvajna can occupy, He won over the invisible Sarasvati by the Smara Vidya learnt via Parakaya Pravesha, stayed for a few years in the Matam named after Her in the Peetam called Kamakoti, and protected His disciples.

सुरेश्वर-परित्रातं बालं चिद्-घन मासने । निवेश्य प्राविशद् धाम परं स्वं स जगद्गुरुः ॥ १६ ॥

ஸ்ரீஸ்வரரின் பாதுகாப்பில் ஞானமயமான (ஸ்ரீஸர்வஜ்ஞாத்மா என்ற) சிறுவனை (தனது) பீடத்தில் நியமித்து அந்த ஜகத்குரு (பரம பதமாகிய) தமது அனைத்திலுயர்ந்த ஸ்தானத்தில் ஐக்கியமானார்.

Appointing to (His) Peetam the boy (Shri Sarvajnatma) who was wisdom embodied under the protection of Shri Sureshvara, the Jagadguru merged into His highest place (the Paramapada).

॥ इति

श्रीमत्-कामकोटि-पीठ-षष्टितम-एकषष्टितम-जगद्गुरु-द्वय-अनुग्रह-पात्रैः आत्मबोधे-न्द्रसरस्व-त्याख्य-यति-वर्यैः निबद्धायां सुषमाख्यायां जगद्गुरु-रल्ल-माला-व्याख्यायां प्रस्तुतः श्रीमत्-शङ्कर-भगवत्पाद-कथा-सङ्ग्रहः ॥

